



Bienvenue !

Venez profiter en Bretagne d'un cadre calme et reposant et bénéficiez d'une équipe chaleureuse et conviviale qui vous fera découvrir toutes les particularités de notre région. À deux pas de la plage, **face aux 7 Iles**, vous profiterez d'une situation idéale.

Accueil et situation en face



inventaire et plan du camping

Inventaire type

MATÉRIEL MIS À DISPOSITION DANS CHAQUE HÉBERGEMENT

(le matériel peut varier selon les locatifs).

Tous nos mobil-homes sont équipés d'un micro-ondes, d'une télévision et d'une terrasse en bois.

• VAISSELLE

assiettes plates
assiettes creuses
assiettes à dessert
tasses
bols
saladier
plat rond creux
plat ovale
verres
carafe

cafetière électrique
cuillères à soupe
cuillères à café
fourchettes
couteaux
louche
écumoire
économe
faitout
poêle
tire bouchons
ouvre boîtes
couvercle

spatule en bois
dessous de plat
cendrier
sauteuse
série de casseroles
passoire
ramasse couverts
essoreuse
seau
poubelle
balayette WC
balai
balai brosse
serpillière
pelle + balayette
cintres plastique
pinces à linge

• COUCHAGE

couettes 150/220
couettes 220/240
Oreillers

protèges oreillers (jetables)
protèges-matelas 80/190 (jetables)
protège-matelas 140/190 (jetables)

• JARDIN

fauteuils
table de jardin
parasol

Plan du camping



A: sanitaires
B: aire de jeux
C: garage
D: piscine couverte et chauffée
E: accueil
F: salle de loisirs
G: Interie

■ mobil-homes particuliers
■ mobil-homes localifs
■ chalets
■ emplacements

CONTRAT DE RÉSERVATION LOCATIONS

Nous retourner le feuillet, complétés et signés. Merci de bien remplir chaque rubrique. Tout contrat nous parvenant incomplet vous sera retourné. / Thank you to complete and sign this booking form. Any contract returned uncompleted or insigned shall not be taken into account.

Nom/Name
Prénom/Fistname Adresse/Address
Code postal/Postcode Ville/Town
Pays/Country Tél
Mobile Fax
E-mail

• Participants au séjour / Family details - Obligatoire, y compris le titulaire du contrat/Obligatory, including the older of the contract.

	Nom/Name	Prénom/Fistname	Date de naissance/Birth date	Âge
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

Comment avez-vous connu notre camping?
How did you hear about our Campsite?

- Guide Michelin Internet
 Guide Officiel ACSI
 Office Tourisme Déjà vue/already came
 Guide Bel Air Amis, Famille/
Friends, family
 Alan Rogers
 Autres/other way.....

• Location de mobil-home / Mobile-home rental

• **Date d'arrivée** (entre 15 h et 20 h) / Date of arrival (between 3 pm and 8 pm) [] • **Date de départ** (avant 10 h 30) / Date of departure (before 10 h 30 am) []

• Hébergement/ Accommodation

- Mobil-home 4 pers. terrasse Mobil-home 5/6 pers. terrasse Mobil-home 2 pers. Chalet 5 pers. terrasse couverte
 Mobil-home 6 pers. terrasse

• **Montant de la location/ Total of rental.** €
• **Acompte 25 %/Deposit 25 %** €
• **Frais de dossier / Administrative cost** 10 €
• **TOTAL À PAYER à la réservation / Total booking amount.** €

Une caution me sera demandée à mon arrivée./The reception will ask me a deposit on my arrival.
Je paierai le solde du séjour et la taxe de séjour à mon arrivée./I shall pay the balance. The local tax will be paid on my arrival.

Modes de règlement acceptés : Espèces, Chèques bancaires, Chèque Vacances, Carte bleue. / It is possible to send the booking amount by : Cash, Credit card, banker's draft.

Si paiement par carte bancaire/If payment by credit card

N° [] Exp. [] Crypto. []

Je reconnais avoir pris connaissance des tarifs et conditions de réservation indiqués au verso et les accepter./I declare that I have read the tariff, terms and conditions, and I accept them.

Date :

Signature du locataire (précédée de la mention «lu et approuvé»)
Customer's signature (with «read and approved»)

Signature du gérant
Manager's signature



... face aux 7 îles



de la plage de Trestel ...







Loisirs et Activités

pour les adultes et les enfants ...

Détendez-vous !

Découvrez sur notre site des activités et animations pour toute la famille. Des joies de la **piscine couverte et chauffée** aux soirées spectacles en passant par l'aire de jeux enfants, tout est réuni pour que vos vacances soient animées.

Profitez également du bar en soirée et de tout les services d'un camping 3 étoiles (snack, épicerie, point chaud...).





Les Hébergements

Etant donné le nombre de modèle et de marque de locatifs que nous possédons nous vous proposons sur ces deux pages une gamme élargie mais non exhaustive de nos possibilités d'hébergement.

MOBIL-HOME 2 PERSONNES (Super Astria) - 1 CHAMBRE



MOBIL-HOME 4 PERSONNES (Super Mercure) - 2 CHAMBRES



MOBIL-HOME 5/6 PERSONNES (Super Mercure Famille) - 2 CHAMBRES



CHALET 5 PERSONNES (Morea) - 2 CHAMBRES



MOBIL-HOME 6 PERSONNES (Super Cordelia) - 3 CHAMBRES



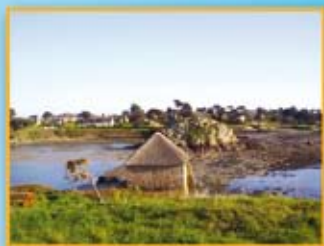
EMPLACEMENT





une Région à découvrir

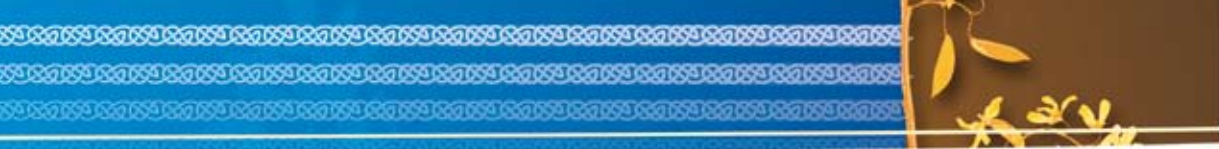
promenades et activités sur le littoral



À découvrir !

Grâce aux nombreux sentiers côtiers prenez le temps d'admirer une côte magnifique où se mêlent nature et patrimoine architectural. Découvrez entre autre la côte de Granit Rose, les îles (Bréhat, les 7 Iles ...), Le Sillon de Talbert ...

Pour les plus sportifs le parcours du GR34 Sentiers des Douaniers se trouve à côté du camping.



Conditions générales de vente

ACCUEIL : À votre arrivée, vous devez vous présenter à la réception. L'accueil est fermé entre 13 h et 15 h (sauf le samedi).

PISCINE : Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte pour aller à la piscine. Les shorts de bain ne sont pas autorisés.

À votre arrivée, nous vous remettrons un bracelet piscine.

PAIEMENT DE SÉJOUR : À réception de votre réservation (seul le contrat avec son double rempli et signé sera considéré comme valable) et de votre acompte, nous vous adresserons, en fonction des places disponibles, une confirmation de réservation. Le contrat ne devient définitif qu'après l'envoi de la confirmation par la direction du camping. La réservation est personnelle, il est interdit de sous-louer ou de céder à un tiers. Le solde du séjour sera à régler dans les conditions suivantes : • **Camping caravanning** : pour un emplacement, un acompte de 50 €+10 € de frais de dossier. Le solde sera réglé à l'arrivée avec la taxe de séjour, avant la prise de possession de l'emplacement. • **Location** : un acompte de 25 % du prix total des prestations commandées + 10 € de frais de dossier doivent être versés à la réservation. Le solde et la taxe de séjour seront à régler à l'arrivée. ATTENTION : passé 15 jours, si nous n'avons pas reçu votre règlement, nous considérons votre réservation comme annulée.

EN CAS D'ANNULATION : • **Du fait du camping** : En cas d'annulation d'un séjour pour des raisons nous incombant, à l'exception de cas de force majeure nous conduisant à annuler pour des raisons de sécurité des vacanciers, le client obtiendra le remboursement de toutes les sommes versées. • **Du fait du campeur** : • **Camping caravanning** : + de 30 jours avant la date d'arrivée, une somme forfaitaire de 30 € sera retenue sur l'acompte, - de 30 jours jours avant la date d'arrivée prévue, votre acompte sera retenu. • **Location** : + de 30 jours avant la date d'arrivée, votre acompte sera retenu à 50 % - de 30 jours jours avant la date d'arrivée prévue, le montant total de l'acompte sera retenu.

ARRIVÉE RETARDÉE - DÉPART ANTICIPÉ : **Camping et Location SI POUR UNE RAISON QUELCONQUE, LA DURÉE DU SÉJOUR ÉTAIT RETARDÉE OU ÉCOURTÉE, LE MONTANT TOTAL DU SÉJOUR DEMEURERAIT ACQUIS AU CAMPING.** Toute arrivée avant la date prévue exposera le client à ne pas pouvoir occuper l'emplacement retenu, sauf accord préalable avec la direction du camping. Toute arrivée retardée doit nous être avisée PAR ÉCRIT. Si aucune information ne nous parvient à ce sujet dans les 24 h, nous nous réservons le droit de disposer de l'emplacement et de le relouer.

CAUTION POUR TOUTE LOCATION : Une caution de 250 € devra être versée par le locataire le jour de l'arrivée. Celle-ci vous sera restituée le jour de votre départ ou dans les 10 jours suivants, sous déduction éventuelle des frais de remise en état de l'hébergement et de la valeur du matériel manquant ou détérioré. Toute anomalie ou détérioration devront être signalées dans les 24 heures (une feuille d'inventaire vous sera remise à cet effet). Afin de vous éviter de trop attendre, merci de préparer votre chèque de caution de 200 € et un de 50 € pour le ménage, prêt de matériel et badge. Les états des lieux se font entre 8 h et 10 h le samedi matin.

PRÉFÉRENCES : Les préférences formulées lors des réservations seront satisfaites dans la mesure de nos disponibilités, sans engager la responsabilité du camping.

DOMMAGES : Les équipements et installations du camping doivent être utilisés conformément à leur destination ordinaire. Toute dégradation des locaux, perte ou destruction des éléments mobiliers qui garnissent les hébergements ou les bâtiments d'accès communs engage de plein droit la responsabilité de son auteur. Le client locataire en titre d'hébergement localif ou d'un emplacement est personnellement responsable de tous les dommages, pertes ou dégradations apportées tant à l'hébergement localif qu'à toutes les installations du camping, commises par les personnes qui séjournent avec lui ou lui rendent visite. Il doit être assuré en Responsabilité civile (pour les locations, la caution ne constitue pas une limite de responsabilité).

PERSONNES : Le nombre de personnes autorisées sur un emplacement est de 7 personnes maximum.

BARBECUE : Autorisées.

VÉHICULES : Un seul véhicule par emplacement est possible.

ANIMAUX : Les animaux sont autorisés sur le camping sauf les catégories 1 et 2. Carnet de vaccination obligatoire.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR, TROUBLES ET NUISANCES : • **Calme nocturne** : Les résidents du camping sont tenus de se conformer au règlement intérieur du camping, disponible auprès de la réception, notamment en ce qui concerne le calme nocturne. • **Troubles et nuisances** : Chaque locataire en titre est responsable des troubles et nuisances causés par les personnes qui séjournent avec lui. Lorsqu'un résident trouble ou cause des nuisances aux autres résidents, ou atteint à l'intégrité des installations, il peut être mis un terme immédiat à son séjour, sans préjudices des demandes en réparation que le Camping Le Mat et les tiers pourraient faire valoir à son encontre. • **Location** : il est formellement interdit de fumer dans les mobil-homes et chalets.

RESPONSABILITÉ : La responsabilité du camping, au-delà de sa responsabilité légale n'est pas engagée en cas de : • vol, perte ou dommage, de quelque nature qu'il soit, pendant ou suite à un séjour ; • panne ou mise hors-service des équipements techniques, panne ou fermeture d'installations du camping ; • mesures ponctuelles prises par la direction du camping de limitation d'accès à certaines installations, y compris piscine, nécessitées par les respects des normes de sécurité ou des travaux d'entretien périodiques. Le camping se réserve expressément le droit de modifier la conception et la réalisation du camping. En cas de litige, le tribunal de Guingamp est seul compétent. • Sauf refus exprimé à l'arrivée, le camping se réserve le droit d'utiliser les photos de ses clients pour ses supports commerciaux.

RECEPTION *On your arrival, please present yourself at the reception desk (close between 1 p.m. and 3 p.m.).*

SWIMMING POOL *To go to the swimming pool, a child can't be alone, an adult must be with him. The boxers shorts are forbidden. At your arrival, we will put back to you a bracelet.*

STAYING COSTS *After receipt of your reservation and deposit, we will send you, according to the spot available, a confirmation of booking (the booking will be registered only if it is well completed and signed). The balance is payable in the following conditions .* • **Camping/ caravanning** : *For each pitch, a deposit for €50 + €10 for administrative cost, plus eventually €15 for cancellation insurance - a total cost of €115. The remaining balance is to be settled upon arrival with the tourist tax, before taking possession of the emplacement.* • **For rental accommodation** : *a deposit of 25% of the total price of the accommodation, plus a non-refundable administrative cost of €25, plus eventually €25 for cancellation insurance per week, must be paid upon reservation. The remaining balance is to be settled without fail, 30 days before arrival. If the balance is not paid within the specified time limit as outlined in this document, we reserve the right to cancel your reservation and keep the previously paid deposit.*

CANCELLATIONS • **On the part of the campsite** : *if your stay is cancelled through reasons of our responsibility (with the exception of extreme unforeseen circumstances forcing us to cancel in the interest of safety and security), the total sum of money paid by way of a deposit will be fully reimbursed.* • **On the part of the tenant** : *In order to compensate for the breaking of the contract : A cancellation more than 30 days before the arrival date will result in the deposit being withheld by the campsite. If the cancellation is made less than 30 days before the arrival date, the price of holiday will have to be paid in totality. For these reasons, we strongly advise you to take out the cancellation insurance.*

LATE ARRIVAL - EARLY DEPARTURE IN THE CASE OF A LATE ARRIVAL OR AN EARLY DEPARTURE IN COMPARISON TO THE DATES STATED ON YOUR BOOKING FORM, NO REFUND WILL BE MADE. *The pitches are kept for 24 hours following the specified date of arrival. After this period, the pitch will be liberated and the amount already paid be forfeited. If you arrive late, you must advise us of a late arrival IN WRITING.*

DEPOSIT FOR EVERY RENTED ACCOMMODATION *A deposit of €250 must be paid on arrival to cover any damage that may occur. The deposit will be refunded on departure, or within the following 10 days with an eventual deduction of coats or damage at the accommodation or the value of missing or broken material. Every anomaly or deterioration must be signalled with 24 hours after arrival. A fixed amount of €50 will be kept on the deposit if the accommodation is not rendered in a perfectly clean condition, the loan of material and badge. The deposit will not be construed as restricting the renter's liability. (If you want to save time when you arrive, please prepare in advance the amount of your deposit of €200 and one of €50).*

DAMAGES *The campsite facilities and equipments must only be used according to their original intended purpose and function. We advise our customers to be aware that they will be held fully responsible for any damages caused to the buildings and furniture owned by the campsite. The group leader staying in the campsite-owned accommodation or in possession of rented emplacement will be held personally responsible for loss or damage inflicted upon the property either by one of the members of his holiday party or by visitor.*

PERSONS *On a pitch, only 7 persons maximum are permitted.*

BARBECUE *Authorized.*

DOMESTIC PETS *Animals are authorized on the campsite except the categories 1 and 2. Pad of compulsory vaccination.*

VEHICLE *Only one car is permitted by pitch.*

CAMPSITE RULES AND REGULATIONS. DISTURBANCE AND IRRESPONSIBLE BEHAVIOUR • **Night-time noise levels** : *Residents are asked to respect the campsite rules at all times, especially those regarding night-time noise levels. Copy of the campsite rules and regulations are held at the reception.* • **Causing disturbance and irresponsible behaviour** : *Tenants are responsible for any trouble or disturbance caused by the members of their family or holiday party whilst staying at the campsite. If a resident causes a disturbance or generally makes him or herself a nuisance to other holidaymakers due to inappropriate and irresponsible behaviour, he will be removed immediately from the campsite, in such an event no refund will be given and person in question will be forced to pay for any damages caused whatsoever to the campsite or to other residents.* • **Rented accommodation: it is forbidden to smoke in the accommodations.**

RESPONSIBILITIES OF THE CAMPSITE *Apart from its obligatory legal responsibilities, «Le domaine des Forges» can not be held responsible for:* • **Theft, loss, or damage of whatever nature, during or following a tenant's stay at the campsite;** • **Breakdown or malfunctioning of technical equipment:**

• **Breakdown or closure of campsite facilities;** • **Measures taken by the site manager limiting access to certain facilities, including swimming pool, in the interest of safety and/or due to routine maintenance works.** *We reserve the right to modify the structure and make-up to the campsite as we see fit. In the unlikely event of a lawsuit, the commercial tribunal of «Guingamp» is the only one agent permitted to intervene.* • **Except refusal expressed with the arrival, the campsite reserves the right to use the photographs of its customers for its commercial supports.**